

## 2011年10月度の派遣平均時給は、1,558円 前年同月比は10カ月連続のプラス

[en]派遣のお仕事情報 派遣社員の平均時給レポート(2011年10月)  
ー北海道、東北、北信越、関東、東海、関西、中国・四国、九州・沖縄エリアー

エン・ジャパン株式会社(本社:東京都新宿区、代表取締役社長:鈴木孝二)が運営する全国の派遣情報集合サイト「[en]派遣のお仕事情報」では、当サイトに掲載された全ての職種(※)の求人情報をエリア別(※)に集計し、募集時の平均時給分析を行っております。2011年10月の集計結果がまとまりましたので、お知らせいたします。

※[en]派遣のお仕事情報上で分類されている職種、エリア

### 【概況】

➤10月度の全国の派遣社員募集時平均時給は、**1,558円**で、前月比0.1%(1.1円)減、前年同月比0.7%(11.6円)増でした。前年同月比は10カ月連続のプラスとなりました。

➤全国の職種別平均時給では、「IT系」職種は前月比0.3%減、前年同月比1.7%増の1,955円で、12カ月連続の前年同月比プラスとなりました。また、「営業・販売・サービス系」職種は前月比0.3%増、前年同月比0.8%増の1,388円で、9カ月連続で前年同月比プラスまたは横ばいとなっており、この二職種は、多少の上下はありながらも上昇傾向が続いています。

その他、「オフィス系」職種は前月比0.3%増、前年同月比1.2%増の1,494円、「クリエイティブ系」職種は前月比1.3%減、前年同月比1.2%減の1,541円、「技術系」職種は前月比0.2%増、前年同月比1.4%減の1,704円、「医療・介護系」職種は前月比横ばい、前年同月比0.8%減の1,478円でした。

➤エリア別の平均時給は、関東エリアは前月比0.2%増、前年同月比1.1%増の1,625円で、今年に入ってから前年同月比プラスが継続しています。東海エリアは前月比1.4%増、前年同月比1.7%増の1,378円、前年同月比は今年の3月以降、8月に一度マイナスになったものの、プラス傾向が続いています。関西エリアは前月比0.7%減、前年同月比0.3%減の1,371円となり、今年の3月以来の前年同月比マイナスとなりました。

北海道エリアは前月比2.6%減、前年同月比0.4%減の1,138円、東北エリアは前月比3.5%増、前年同月比5.6%増の1,164円、北信越エリアは前月比2.7%減、前年同月比7.7%増の1,163円、中国・四国エリアは前月比1.4%減、前年同月比0.6%増の1,124円、九州・沖縄エリアは前月比0.7%減、前年同月比0.8%減の1,183円でした。

本ニュースリリースに関する問合せ先

エン・ジャパン株式会社 広報担当:矢元・大原  
〒163-1335新宿区西新宿6-5-1 新宿アイランドタワー  
TEL 03-3342-4506 FAX 03-3342-4507  
en-press@en-japan.com



## ■添付資料：職種別平均時給詳細(全国、3エリア(関東・東海・関西))

大分類職種	小分類職種	全国			3エリア(関東・東海・関西)		
		平均時給	前月比	前年比	平均時給	前月比	前年比
オフィスワーク系	一般事務	¥1,353	-0.4%	0.6%	¥1,370	-0.4%	0.5%
	営業事務	¥1,423	-0.4%	0.3%	¥1,442	-0.5%	0.1%
	経理・財務・会計・英文経理	¥1,503	0.5%	-0.3%	¥1,513	0.3%	-0.1%
	秘書	¥1,600	0.2%	-1.1%	¥1,605	0.4%	-1.1%
	受付	¥1,330	0.0%	0.5%	¥1,342	0.0%	0.7%
	総務・人事・法務	¥1,495	0.4%	-1.5%	¥1,506	0.3%	-1.6%
	広報・宣伝・IR	¥1,569	2.7%	1.3%	¥1,572	2.2%	1.2%
	企画・マーケティング	¥1,647	0.1%	-0.8%	¥1,647	0.1%	-1.3%
	貿易・国際事務	¥1,505	0.3%	-1.2%	¥1,505	0.2%	-1.3%
	英文事務	¥1,617	1.6%	2.6%	¥1,625	1.7%	3.0%
	金融(銀行)事務	¥1,424	-2.1%	-2.8%	¥1,441	-2.3%	-2.5%
	金融(証券)事務	¥1,695	0.3%	2.7%	¥1,699	0.8%	2.6%
	金融(生保・損保)事務	¥1,469	0.7%	0.2%	¥1,498	0.4%	1.4%
	金融(その他)事務	¥1,607	3.6%	6.7%	¥1,571	0.2%	4.3%
	通訳・翻訳	¥1,834	-1.5%	1.9%	¥1,843	-1.5%	1.9%
	OAオペレーター	¥1,529	-0.4%	3.7%	¥1,539	-0.2%	3.2%
	データ入力	¥1,252	0.4%	0.3%	¥1,273	0.3%	0.4%
	事務的軽作業	¥1,159	-1.3%	10.3%	¥1,168	-1.6%	9.8%
	その他事務系	¥1,376	0.0%	1.6%	¥1,392	0.2%	1.9%
オフィスワーク系 計		¥1,494	0.3%	1.2%	¥1,503	0.1%	1.1%
営業・販売・サービス系	営業・企画営業・ラウンダー	¥1,514	-0.1%	-1.3%	¥1,529	-0.0%	-1.6%
	営業アシスタント	¥1,514	-1.0%	2.7%	¥1,529	-0.3%	2.5%
	販売(アパレル系)	¥1,314	0.5%	-0.4%	¥1,344	0.9%	1.2%
	販売(その他)	¥1,320	-0.2%	-2.2%	¥1,357	0.1%	-1.7%
	デモンストレーター・MC	¥1,435	1.7%	4.5%	¥1,439	1.6%	1.3%
	窓口・ショールーム・カウンター受付	¥1,313	-0.5%	2.1%	¥1,327	-0.6%	1.9%
	旅行関連	¥1,367	5.3%	5.1%	¥1,378	5.9%	4.8%
	テレマーケティング・テレフォンオペレーター	¥1,350	0.2%	2.2%	¥1,383	0.1%	2.7%
	スーパーバイザー	¥1,519	-1.8%	-2.7%	¥1,583	-1.5%	-0.5%
	その他営業・販売・サービス系	¥1,239	-0.9%	-1.9%	¥1,253	-0.9%	-1.9%
営業・販売・サービス系 計		¥1,388	0.3%	0.8%	¥1,412	0.5%	0.8%
クリエイティブ系	WEBデザイナー	¥1,650	-2.0%	-0.0%	¥1,666	-1.8%	-0.1%
	WEBディレクター	¥1,733	-2.1%	0.8%	¥1,735	-2.0%	0.6%
	WEB制作・編集	¥1,624	0.4%	1.7%	¥1,639	0.6%	1.5%
	編集・校正・制作	¥1,509	-1.9%	-3.4%	¥1,513	-2.0%	-3.2%
	デザイナー(ファッション・アクセサリー)・パタンナー	¥1,421	-2.0%	-2.7%	¥1,421	-2.0%	-2.6%
	デザイナー(住宅・インテリア)	¥1,417	-1.9%	-2.2%	¥1,425	-1.6%	-1.6%
	DTPオペレーター	¥1,444	-2.3%	-4.9%	¥1,472	-1.8%	-4.4%
	その他クリエイティブ職	¥1,530	1.5%	0.4%	¥1,532	1.3%	-0.0%
クリエイティブ系 計		¥1,541	-1.3%	-1.2%	¥1,550	-1.1%	-1.2%
IT系	ビジネスアプリケーション系SE	¥2,259	0.6%	3.2%	¥2,283	1.0%	3.7%
	制御系SE	¥2,178	2.5%	3.6%	¥2,178	2.5%	2.2%
	データベース系SE	¥2,232	-2.7%	-1.3%	¥2,261	-1.4%	0.0%
	社内SE	¥2,100	0.2%	1.9%	¥2,108	0.3%	1.8%
	プログラマ	¥2,051	-0.2%	1.8%	¥2,059	-0.3%	1.5%
	ネットワークエンジニア	¥2,150	-1.0%	-0.9%	¥2,159	-0.8%	-0.9%
	テスト・評価	¥1,563	0.9%	0.3%	¥1,566	1.0%	-0.3%
	運用管理・保守	¥1,854	1.1%	2.2%	¥1,864	1.2%	2.2%
	ユーザーサポート・ヘルプデスク	¥1,647	-0.6%	0.9%	¥1,651	-0.6%	0.8%
	インストラクター・講師・教師	¥1,658	-1.8%	9.1%	¥1,685	-1.2%	7.2%
	その他 IT系	¥1,808	-2.0%	-0.3%	¥1,820	-1.4%	0.0%
IT系 計		¥1,955	-0.3%	1.7%	¥1,967	0.0%	1.6%
技術系	CADオペレーター	¥1,479	-0.6%	2.0%	¥1,496	-0.6%	2.0%
	CAD・設計	¥1,752	1.2%	0.0%	¥1,757	1.1%	-0.6%
	ハード系設計	¥2,104	1.1%	-4.5%	¥2,055	0.2%	-7.1%
	研究開発関連	¥1,544	-0.4%	0.6%	¥1,559	-0.2%	1.2%
	その他技術系	¥1,638	-0.6%	-3.4%	¥1,639	-0.5%	-4.3%
技術系 計		¥1,704	0.2%	-1.4%	¥1,701	0.0%	-2.2%
医療・介護系	医療事務	¥1,173	-1.4%	2.5%	¥1,184	-1.6%	2.7%
	試験関連	¥1,852	0.3%	-1.4%	¥1,852	0.2%	-1.6%
	介護関連	¥1,181	-3.3%	-4.7%	¥1,186	-3.4%	-4.8%
	看護師・准看護師	¥1,796	0.4%	-1.1%	¥1,803	0.8%	-1.0%
	研究開発関連	¥1,485	-0.9%	-3.2%	¥1,392	-6.7%	-9.5%
	その他医療・介護関連	¥1,383	4.5%	4.3%	¥1,405	3.0%	4.3%
医療・介護系 計		¥1,478	0.0%	-0.8%	¥1,470	-1.1%	-1.8%
その他	製造業務	¥1,153	-0.7%	2.4%	¥1,183	0.1%	2.7%
	軽作業	¥1,068	-0.4%	2.0%	¥1,081	-0.3%	2.5%
	ドライバー	¥1,308	10.9%	14.8%	¥1,331	12.0%	14.3%
	インストラクター・講師・教師	¥1,401	-7.7%	3.3%	¥1,417	-7.2%	4.0%
	その他	¥1,273	1.5%	1.3%	¥1,294	2.0%	1.4%
その他 計		¥1,240	0.3%	4.7%	¥1,261	0.9%	4.9%
総計		¥1,558	-0.1%	0.7%	¥1,558	-0.7%	-0.1%

## ●調査概要:

## ▼集計対象

弊社運営の派遣情報集合サイト「[en]派遣のお仕事情報」に掲載された求人広告から派遣社員の募集時の平均時給を集計

## ▼対象エリア

北海道、東北(青森県、岩手県、宮城県、秋田県、山形県、福島県)、北信越(新潟県、富山県、石川県、福井県、長野県)、  
関東(東京都、神奈川県、埼玉県、千葉県、茨城県、群馬県、栃木県、山梨県)、東海(愛知県、岐阜県、三重県、静岡県)、  
関西(大阪府、兵庫県、京都府、滋賀県、奈良県、和歌山県)、中国・四国(鳥取県、島根県、岡山県、広島県、山口県、  
徳島県、香川県、愛媛県、高知県)、九州・沖縄(福岡県、佐賀県、長崎県、熊本県、大分県、宮崎県、鹿児島県、沖縄県)

## 【報道関係者各位のお問合せ先】

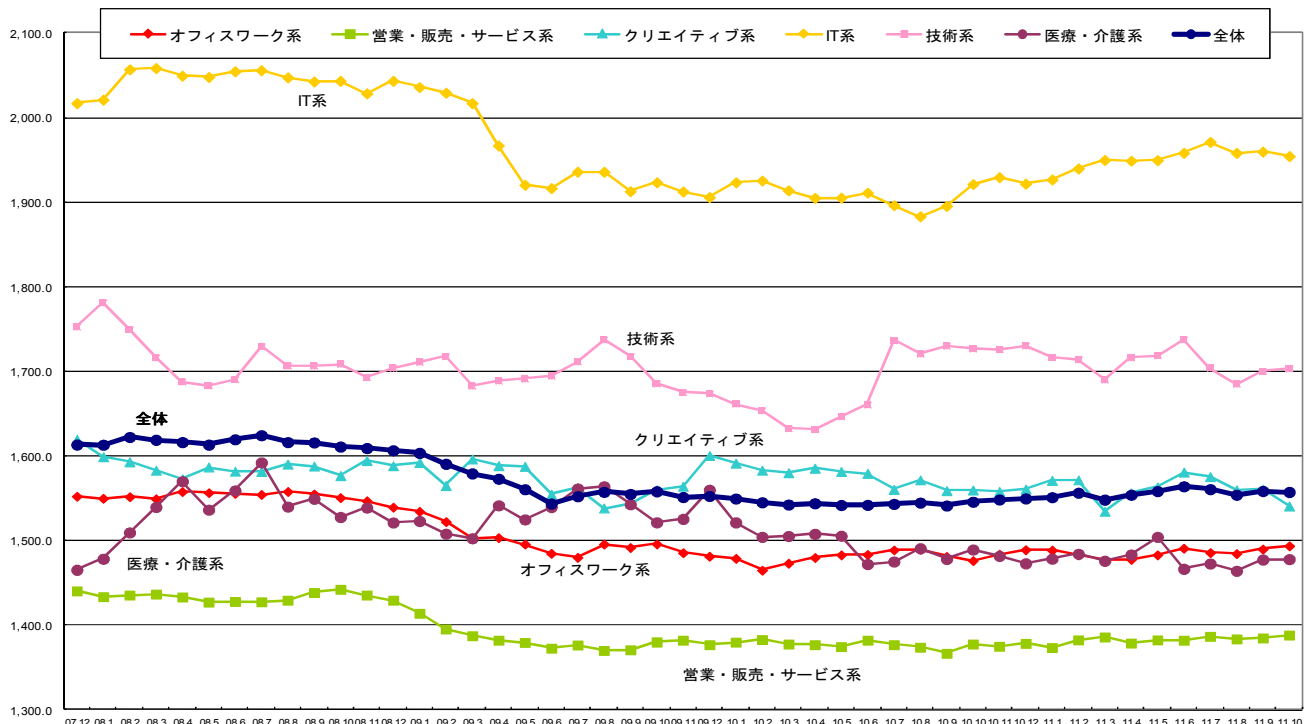
エン・ジャパン株式会社 広報担当: 矢元・大原

TEL: 03-3342-4506 FAX: 03-3342-4507 MAIL: en-press@en-japan.com



## ■添付資料：職種別平均時給推移(全国)

職種名	07.1	07.2	07.3	07.4	07.5	07.6	07.7	07.8	07.9	07.10	07.11	07.12
オフィスワーク系												¥1,553
営業・販売・サービス系												¥1,441
クリエイティブ系												¥1,620
IT系												¥2,017
技術系												¥1,753
医療・介護系												¥1,466
全体												¥1,614
職種名	08.1	08.2	08.3	08.4	08.5	08.6	08.7	08.8	08.9	08.10	08.11	08.12
オフィスワーク系	¥1,550	¥1,552	¥1,550	¥1,558	¥1,557	¥1,556	¥1,555	¥1,558	¥1,555	¥1,551	¥1,547	¥1,540
営業・販売・サービス系	¥1,434	¥1,436	¥1,437	¥1,433	¥1,427	¥1,428	¥1,428	¥1,430	¥1,439	¥1,443	¥1,436	¥1,430
クリエイティブ系	¥1,599	¥1,593	¥1,583	¥1,573	¥1,587	¥1,582	¥1,582	¥1,590	¥1,588	¥1,577	¥1,595	¥1,589
IT系	¥2,021	¥2,057	¥2,059	¥2,050	¥2,048	¥2,055	¥2,056	¥2,048	¥2,043	¥2,043	¥2,029	¥2,043
技術系	¥1,782	¥1,750	¥1,717	¥1,688	¥1,683	¥1,691	¥1,730	¥1,707	¥1,707	¥1,709	¥1,693	¥1,704
医療・介護系	¥1,479	¥1,510	¥1,540	¥1,570	¥1,537	¥1,559	¥1,593	¥1,540	¥1,550	¥1,528	¥1,539	¥1,522
全体	¥1,613	¥1,623	¥1,619	¥1,617	¥1,614	¥1,620	¥1,625	¥1,616	¥1,616	¥1,611	¥1,609	¥1,607
職種名	09.1	09.2	09.3	09.4	09.5	09.6	09.7	09.8	09.9	09.10	09.11	09.12
オフィスワーク系	¥1,535	¥1,522	¥1,503	¥1,503	¥1,496	¥1,485	¥1,480	¥1,480	¥1,496	¥1,492	¥1,496	¥1,482
営業・販売・サービス系	¥1,414	¥1,396	¥1,388	¥1,382	¥1,380	¥1,373	¥1,377	¥1,370	¥1,371	¥1,380	¥1,382	¥1,377
クリエイティブ系	¥1,593	¥1,565	¥1,596	¥1,589	¥1,588	¥1,555	¥1,562	¥1,538	¥1,544	¥1,560	¥1,564	¥1,601
IT系	¥2,036	¥2,029	¥2,017	¥1,967	¥1,921	¥1,917	¥1,936	¥1,936	¥1,913	¥1,924	¥1,913	¥1,906
技術系	¥1,711	¥1,718	¥1,683	¥1,689	¥1,691	¥1,695	¥1,712	¥1,738	¥1,718	¥1,686	¥1,675	¥1,674
医療・介護系	¥1,523	¥1,508	¥1,503	¥1,542	¥1,525	¥1,540	¥1,562	¥1,564	¥1,543	¥1,522	¥1,526	¥1,560
全体	¥1,604	¥1,591	¥1,580	¥1,573	¥1,561	¥1,544	¥1,553	¥1,558	¥1,555	¥1,558	¥1,552	¥1,553
職種名	10.1	10.2	10.3	10.4	10.5	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12
オフィスワーク系	¥1,479	¥1,465	¥1,473	¥1,480	¥1,483	¥1,484	¥1,489	¥1,489	¥1,481	¥1,476	¥1,484	¥1,489
営業・販売・サービス系	¥1,380	¥1,383	¥1,378	¥1,377	¥1,375	¥1,382	¥1,377	¥1,374	¥1,367	¥1,378	¥1,375	¥1,379
クリエイティブ系	¥1,592	¥1,583	¥1,580	¥1,586	¥1,582	¥1,579	¥1,561	¥1,572	¥1,559	¥1,560	¥1,558	¥1,561
IT系	¥1,924	¥1,926	¥1,914	¥1,905	¥1,905	¥1,911	¥1,897	¥1,883	¥1,896	¥1,922	¥1,930	¥1,922
技術系	¥1,662	¥1,654	¥1,633	¥1,632	¥1,647	¥1,661	¥1,737	¥1,721	¥1,730	¥1,727	¥1,726	¥1,731
医療・介護系	¥1,522	¥1,505	¥1,506	¥1,508	¥1,506	¥1,472	¥1,475	¥1,491	¥1,478	¥1,490	¥1,482	¥1,473
全体	¥1,550	¥1,545	¥1,543	¥1,544	¥1,542	¥1,542	¥1,543	¥1,545	¥1,542	¥1,546	¥1,549	¥1,550
職種名	11.1	11.2	11.3	11.4	11.5	11.6	11.7	11.8	11.9	11.10		
オフィスワーク系	¥1,489	¥1,483	¥1,477	¥1,478	¥1,483	¥1,491	¥1,486	¥1,485	¥1,490	¥1,494		
営業・販売・サービス系	¥1,374	¥1,383	¥1,386	¥1,379	¥1,383	¥1,382	¥1,387	¥1,384	¥1,385	¥1,388		
クリエイティブ系	¥1,571	¥1,572	¥1,535	¥1,557	¥1,564	¥1,581	¥1,576	¥1,560	¥1,561	¥1,541		
IT系	¥1,927	¥1,940	¥1,950	¥1,949	¥1,950	¥1,958	¥1,971	¥1,958	¥1,960	¥1,955		
技術系	¥1,717	¥1,714	¥1,690	¥1,717	¥1,719	¥1,738	¥1,704	¥1,685	¥1,700	¥1,704		
医療・介護系	¥1,479	¥1,484	¥1,476	¥1,484	¥1,505	¥1,467	¥1,473	¥1,464	¥1,478	¥1,478		
全体	¥1,551	¥1,557	¥1,548	¥1,554	¥1,559	¥1,564	¥1,561	¥1,554	¥1,559	¥1,558		



## 【報道関係者各位のお問合せ先】

エン・ジャパン株式会社 広報担当: 矢元・大原

TEL: 03-3342-4506

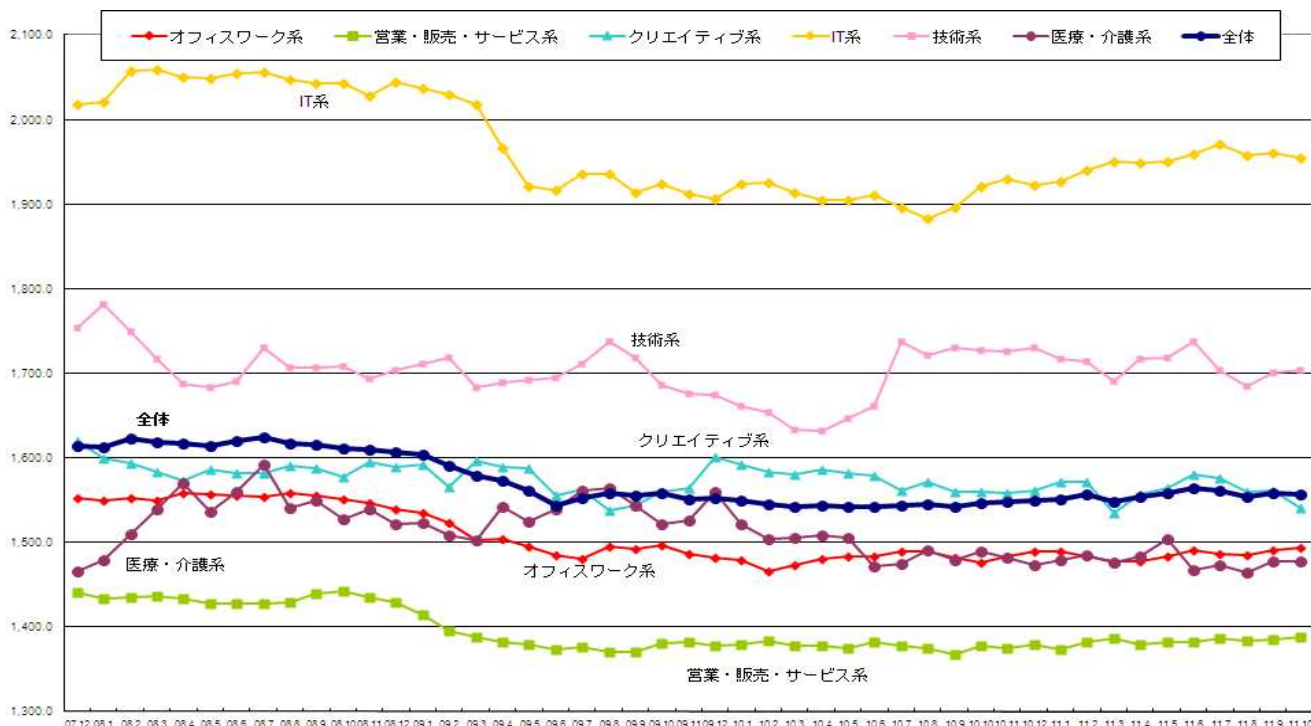
FAX: 03-3342-4507

MAIL: en-press@en-japan.com



## ■添付資料：職種別平均時給推移(3エリア(関東、東海、関西))

職種名	07.1	07.2	07.3	07.4	07.5	07.6	07.7	07.8	07.9	07.10	07.11	07.12
オフィスワーク系												
営業・販売・サービス系												
クリエイティブ系												
IT系												
技術系												
医療・介護系												
全体												
職種名	08.1	08.2	08.3	08.4	08.5	08.6	08.7	08.8	08.9	08.10	08.11	08.12
オフィスワーク系		¥1,564	¥1,561	¥1,569	¥1,568	¥1,568	¥1,568	¥1,568	¥1,564	¥1,560	¥1,558	¥1,550
営業・販売・サービス系		¥1,451	¥1,451	¥1,452	¥1,448	¥1,449	¥1,448	¥1,453	¥1,457	¥1,460	¥1,453	¥1,451
クリエイティブ系		¥1,601	¥1,593	¥1,584	¥1,595	¥1,593	¥1,591	¥1,597	¥1,594	¥1,586	¥1,603	¥1,597
IT系		¥2,069	¥2,070	¥2,062	¥2,064	¥2,070	¥2,071	¥2,066	¥2,061	¥2,064	¥2,049	¥2,062
技術系		¥1,759	¥1,726	¥1,699	¥1,697	¥1,709	¥1,743	¥1,720	¥1,722	¥1,723	¥1,712	¥1,723
医療・介護系		¥1,513	¥1,544	¥1,574	¥1,543	¥1,570	¥1,604	¥1,552	¥1,562	¥1,548	¥1,561	¥1,546
全体		¥1,636	¥1,631	¥1,629	¥1,627	¥1,635	¥1,639	¥1,631	¥1,630	¥1,626	¥1,626	¥1,625
職種名	09.1	09.2	09.3	09.4	09.5	09.6	09.7	09.8	09.9	09.10	09.11	09.12
オフィスワーク系	¥1,547	¥1,535	¥1,516	¥1,520	¥1,516	¥1,505	¥1,499	¥1,514	¥1,507	¥1,513	¥1,504	¥1,498
営業・販売・サービス系	¥1,436	¥1,418	¥1,408	¥1,404	¥1,410	¥1,401	¥1,401	¥1,395	¥1,394	¥1,403	¥1,405	¥1,397
クリエイティブ系	¥1,601	¥1,576	¥1,607	¥1,601	¥1,603	¥1,571	¥1,574	¥1,547	¥1,552	¥1,568	¥1,569	¥1,607
IT系	¥2,052	¥2,041	¥2,029	¥1,983	¥1,939	¥1,935	¥1,951	¥1,950	¥1,929	¥1,938	¥1,927	¥1,920
技術系	¥1,729	¥1,733	¥1,699	¥1,712	¥1,712	¥1,712	¥1,728	¥1,756	¥1,732	¥1,701	¥1,689	¥1,692
医療・介護系	¥1,550	¥1,536	¥1,528	¥1,559	¥1,544	¥1,552	¥1,567	¥1,567	¥1,546	¥1,529	¥1,534	¥1,567
全体	¥1,622	¥1,608	¥1,596	¥1,590	¥1,582	¥1,573	¥1,576	¥1,580	¥1,570	¥1,574	¥1,567	¥1,567
職種名	10.1	10.2	10.3	10.4	10.5	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12
オフィスワーク系	¥1,492	¥1,478	¥1,486	¥1,492	¥1,497	¥1,497	¥1,501	¥1,502	¥1,492	¥1,487	¥1,495	¥1,499
営業・販売・サービス系	¥1,396	¥1,400	¥1,393	¥1,397	¥1,396	¥1,404	¥1,397	¥1,392	¥1,386	¥1,401	¥1,395	¥1,402
クリエイティブ系	¥1,600	¥1,591	¥1,588	¥1,593	¥1,591	¥1,588	¥1,571	¥1,583	¥1,570	¥1,569	¥1,567	¥1,569
IT系	¥1,934	¥1,937	¥1,923	¥1,917	¥1,921	¥1,933	¥1,916	¥1,907	¥1,910	¥1,936	¥1,942	¥1,933
技術系	¥1,678	¥1,666	¥1,643	¥1,646	¥1,661	¥1,673	¥1,746	¥1,734	¥1,744	¥1,740	¥1,742	¥1,743
医療・介護系	¥1,526	¥1,513	¥1,514	¥1,515	¥1,517	¥1,490	¥1,486	¥1,503	¥1,491	¥1,498	¥1,495	¥1,488
全体	¥1,562	¥1,558	¥1,554	¥1,556	¥1,556	¥1,557	¥1,557	¥1,560	¥1,554	¥1,559	¥1,562	¥1,563
職種名	11.1	11.2	11.3	11.4	11.5	11.6	11.7	11.8	11.9	11.10		
オフィスワーク系	¥1,498	¥1,497	¥1,488	¥1,493	¥1,495	¥1,499	¥1,496	¥1,490	¥1,502	¥1,503		
営業・販売・サービス系	¥1,395	¥1,402	¥1,407	¥1,396	¥1,402	¥1,403	¥1,403	¥1,401	¥1,406	¥1,412		
クリエイティブ系	¥1,564	¥1,556	¥1,483	¥1,543	¥1,555	¥1,566	¥1,585	¥1,573	¥1,568	¥1,550		
IT系	¥1,938	¥1,951	¥1,960	¥1,961	¥1,960	¥1,965	¥1,982	¥1,966	¥1,966	¥1,967		
技術系	¥1,730	¥1,727	¥1,683	¥1,704	¥1,713	¥1,748	¥1,718	¥1,694	¥1,701	¥1,701		
医療・介護系	¥1,492	¥1,494	¥1,496	¥1,495	¥1,512	¥1,482	¥1,489	¥1,477	¥1,487	¥1,470		
全体	¥1,562	¥1,567	¥1,554	¥1,563	¥1,568	¥1,573	¥1,573	¥1,565	¥1,569	¥1,558		



## 【報道関係者各位のお問合せ先】

エン・ジャパン株式会社 広報担当: 矢元・大原

TEL: 03-3342-4506

FAX: 03-3342-4507

MAIL: en-press@en-japan.com



## ■添付資料：職種別平均時給詳細(関東、東海、関西、北海道)

大分類職種	小分類職種	関東			東海			関西			北海道		
		平均時給	前月比	前年比	平均時給	前月比	前年比	平均時給	前月比	前年比	平均時給	前月比	前年比
オフィスワーク系	一般事務	¥1,432	-0.2%	0.9%	¥1,238	-0.5%	-0.2%	¥1,209	0.3%	1.3%	¥1,016	-1.6%	4.6%
	営業事務	¥1,504	-0.7%	0.4%	¥1,279	1.3%	-1.0%	¥1,303	0.9%	0.9%	¥1,032	1.2%	-4.0%
	経理・財務・会計・英文経理	¥1,567	-0.0%	0.4%	¥1,289	0.9%	0.7%	¥1,314	1.3%	-0.2%	¥1,250	8.7%	-
	秘書	¥1,643	0.2%	-0.8%	¥1,327	-2.0%	-1.1%	¥1,318	-2.4%	-1.9%	-	-	-
	受付	¥1,402	0.9%	1.0%	¥1,221	-0.5%	0.4%	¥1,154	-2.7%	-0.2%	¥1,000	1.3%	-
	総務・人事・法務	¥1,561	0.2%	-1.5%	¥1,278	-0.2%	-2.4%	¥1,308	-0.5%	-0.5%	¥1,058	-2.2%	-0.7%
	広報・宣伝・IR	¥1,614	1.8%	2.9%	¥1,800	47.9%	50.0%	¥1,323	1.7%	-8.8%	-	-	-
	企画・マーケティング	¥1,686	0.1%	-1.8%	¥1,356	-1.3%	12.5%	¥1,379	-3.0%	-3.1%	-	-	-
	貿易・国際事務	¥1,601	0.2%	0.3%	¥1,334	-0.8%	-0.4%	¥1,372	0.4%	-0.6%	-	-	-
	英文事務	¥1,669	0.8%	1.9%	¥1,384	1.7%	2.9%	¥1,384	2.4%	0.1%	-	-	-
	金融(銀行)事務	¥1,472	-3.5%	-3.1%	¥1,293	7.2%	5.2%	¥1,243	-0.4%	0.3%	¥1,000	-	-
	金融(証券)事務	¥1,723	1.2%	3.6%	¥1,510	6.3%	-	¥1,450	-3.3%	4.5%	¥1,050	0.0%	-
	金融(生保・損保)事務	¥1,549	1.2%	2.0%	¥1,222	-8.9%	2.6%	¥1,315	-0.4%	5.5%	¥1,059	-2.3%	0.9%
	金融(その他)事務	¥1,658	3.6%	7.6%	¥1,067	33.3%	-16.5%	¥1,263	-1.6%	1.6%	-	-	-
	通訳・翻訳	¥1,927	-1.8%	3.0%	¥1,546	5.2%	-0.8%	¥1,544	-0.4%	0.5%	¥1,200	-7.7%	-
	OAオペレーター	¥1,602	1.3%	4.3%	¥1,286	-1.5%	-4.0%	¥1,359	-0.9%	4.2%	-	-	-
	データ入力	¥1,322	-0.3%	1.1%	¥1,184	-0.6%	5.0%	¥1,134	-0.6%	-1.6%	¥1,000	7.1%	-5.5%
	事務的軽作業	¥1,214	-0.6%	10.6%	¥1,037	0.6%	1.3%	¥1,054	-3.3%	6.0%	-	-	-
	その他事務系	¥1,445	0.1%	0.7%	¥1,210	1.3%	-1.8%	¥1,221	0.6%	3.5%	¥1,017	-3.2%	-
	オフィスワーク系 計	¥1,557	0.2%	1.6%	¥1,308	4.0%	3.5%	¥1,297	-0.6%	0.5%	¥1,062	-1.3%	1.6%
営業・販売・サービス系	営業・企画営業・ラウンダー	¥1,575	-0.2%	-2.1%	¥1,467	2.3%	6.6%	¥1,402	-0.6%	-3.0%	¥1,193	-1.6%	-4.6%
	営業アシスタント	¥1,545	-1.1%	1.4%	¥1,543	9.5%	-0.5%	¥1,362	0.5%	11.2%	-	-	-
	販売(ファブリス)	¥1,380	1.0%	2.0%	¥1,240	1.0%	2.7%	¥1,281	-1.2%	2.1%	¥1,116	-1.1%	-
	販売(その他)	¥1,410	0.2%	-0.5%	¥1,279	1.6%	-0.9%	¥1,264	1.3%	-2.6%	¥1,000	-	-
	デモンストレーター・MC	¥1,512	2.0%	2.7%	¥1,213	-5.4%	-0.1%	¥1,304	2.8%	-6.7%	-	-	-
	窓口・ショールーム・カウンター受付	¥1,362	-0.3%	2.3%	¥1,255	-0.9%	4.5%	¥1,230	-1.2%	1.7%	¥992	-1.9%	6.3%
	旅行関連	¥1,466	3.3%	6.4%	¥1,189	0.4%	2.2%	¥1,255	12.7%	2.9%	-	-	-
	テレマーケティング・テレフォンオペレーター	¥1,424	-0.2%	1.8%	¥1,244	-0.9%	1.9%	¥1,252	0.3%	2.9%	¥1,038	0.5%	2.8%
	スーパーバイザー	¥1,635	-2.7%	1.2%	¥1,638	22.2%	2.5%	¥1,366	-4.1%	-10.0%	¥1,118	-2.8%	6.5%
	その他営業・販売・サービス系	¥1,334	1.3%	-1.1%	¥1,135	-1.0%	-5.2%	¥1,206	-3.0%	-2.0%	¥1,000	-4.8%	-9.1%
	営業・販売・サービス系 計	¥1,464	0.3%	1.4%	¥1,320	3.1%	1.4%	¥1,292	0.5%	-0.7%	¥1,065	-2.9%	-1.8%
クリエイティブ系	WEBデザイナー	¥1,691	-1.6%	-0.8%	¥1,388	2.8%	-2.6%	¥1,422	0.3%	3.8%	-	-	-
	WEBディレクター	¥1,738	-2.0%	-0.5%	-	-	-	¥1,606	-3.2%	18.1%	-	-	-
	WEB制作・編集	¥1,687	0.4%	1.3%	¥1,368	-0.2%	-0.8%	¥1,367	-1.8%	-0.6%	-	-	-
	編集・校正・制作	¥1,584	-0.1%	-0.3%	¥1,292	1.9%	-4.3%	¥1,275	-1.9%	-5.0%	-	-	-
	デザイナー(ファッション・アクセサリー)・パタンナー	¥1,464	-2.4%	-2.1%	-	-	-	¥1,150	-16.7%	-15.9%	-	-	-
	デザイナー(住宅・インテリア)	¥1,508	-1.3%	2.2%	-	-	-	¥1,342	1.4%	2.3%	-	-	-
	DTPオペレーター	¥1,560	0.6%	-1.2%	¥1,383	9.6%	6.0%	¥1,309	3.7%	-1.6%	-	-	-
	その他クリエイティブ職	¥1,570	2.1%	0.5%	¥1,271	-1.5%	-9.4%	¥1,299	1.5%	-3.5%	-	-	-
	クリエイティブ系 計	¥1,600	-0.6%	-0.1%	¥1,340	-1.7%	-1.3%	¥1,346	-2.2%	-0.3%	---	-	-
IT系	ビジネスアプリケーション系SE	¥2,342	1.5%	4.7%	¥1,758	-6.8%	-6.8%	¥1,874	-0.5%	-0.2%	-	-	-
	制御系SE	¥2,301	3.7%	0.4%	¥1,933	20.8%	4.1%	¥1,894	2.6%	1.8%	-	-	-
	データベース系SE	¥2,294	-0.3%	-0.9%	¥1,417	-35.6%	-	¥1,750	-2.8%	¥0	-	-	-
	社内SE	¥2,145	-0.6%	1.6%	¥1,950	5.0%	9.7%	¥1,790	3.7%	0.4%	-	-	-
	プログラマ	¥2,114	0.4%	2.8%	¥1,764	-4.0%	-11.7%	¥1,764	-0.5%	-1.6%	¥1,300	0.0%	-
	ネットワークエンジニア	¥2,199	-0.6%	0.3%	¥1,806	-0.3%	-9.7%	¥1,757	-5.3%	-7.9%	-	-	-
	テスト・評価	¥1,627	2.1%	1.2%	¥1,250	-4.1%	-12.9%	¥1,402	0.3%	1.4%	-	-	-
	運用管理・保守	¥1,900	0.9%	1.8%	¥1,427	5.5%	13.8%	¥1,607	-1.2%	2.3%	¥1,350	0.0%	-10.0%
	ユーザーサポート・ヘルプデスク	¥1,700	-0.3%	0.9%	¥1,373	1.0%	-0.5%	¥1,408	-0.4%	-0.4%	¥950	-17.4%	-
	インストラクター・講師・教師	¥1,828	-0.5%	7.2%	¥1,450	-3.8%	10.1%	¥1,352	-1.5%	-4.1%	-	-	-
	その他IT系	¥1,884	-1.3%	0.0%	¥1,476	-0.4%	4.1%	¥1,544	2.4%	18.4%	-	-	-
	IT系 計	¥2,030	0.5%	1.7%	¥1,600	-3.3%	-0.3%	¥1,649	-0.3%	0.5%	¥1,200	-7.7%	-15.5%
技術系	CADオペレーター	¥1,560	0.6%	2.1%	¥1,311	-0.1%	0.1%	¥1,340	-2.1%	1.5%	-	-	-
	CAD・設計	¥1,779	0.4%	-2.5%	¥1,564	-12.3%	-8.6%	¥1,685	6.4%	9.4%	-	-	-
	ハード系設計	¥2,191	2.3%	-3.8%	¥1,267	-12.6%	-31.9%	¥1,714	-5.0%	4.3%	-	-	-
	研究開発関連	¥1,604	1.9%	1.5%	¥1,398	-4.4%	-8.9%	¥1,454	-5.2%	2.2%	-	-	-
	その他技術系	¥1,670	-0.6%	-5.5%	¥1,487	-0.7%	10.0%	¥1,543	2.4%	1.4%	¥1,600	0.0%	-
	技術系 計	¥1,761	1.0%	-1.9%	¥1,405	-6.4%	-9.5%	¥1,547	-0.8%	3.9%	¥1,600	0.0%	-
医療・介護系	医療事務	¥1,253	-1.0%	1.0%	¥1,148	-1.1%	3.2%	¥1,068	-1.6%	0.3%	-	-	-
	治療関連	¥1,861	0.2%	-2.4%	-	-	-	¥1,393	-1.8%	-17.4%	-	-	-
	介護関連	¥1,226	-3.3%	-4.6%	¥1,300	7.7%	25.5%	¥1,046	-7.0%	-8.1%	¥2,000	0.0%	-
	看護師・准看護師	¥1,830	1.2%	-4.1%	¥1,665	4.7%	14.0%	¥1,517	-2.7%	-11.8%	-	-	-
	研究開発関連	¥1,524	-0.4%	-2.4%	¥1,396	-4.9%	-	¥1,437	0.8%	-4.7%	-	-	-
	その他医療・介護関連	¥1,451	0.4%	4.2%	¥1,269	-1.7%	-13.0%	¥1,312	-0.6%	12.8%	-	-	-
	医療・介護系 計	¥1,524	0.4%	-1.6%	¥1,355	0.9%	4.6%	¥1,295	-2.0%	-6.1%	¥2,000	0.0%	-
その他	製造業務	¥1,235	-1.7%	7.2%	¥1,143	2.0%	0.9%	¥1,152	1.4%	-2.3%	-	-	-
	軽作業	¥1,113	-0.3%	2.0%	¥1,045	0.9%	2.1%	¥1,031	-2.1%	5.1%	¥975	-2.5%	8.3%
	ドライバー	¥1,385	14.8%	17.1%	¥1,200	-0.5%	16.1%	¥1,050	5.0%	-11.3%	-	-	-
	インストラクター・講師・教師	¥1,600	-12.0%	5.1%	¥2,000	73.9%	59.0%	¥1,257	-1.8%	3.4%	-	-	-
	その他	¥1,356	3.9%	4.4%	¥1,141	0.2%	6.5%	¥1,248	1.5%	-6.5%	-	-	-
	その他 計	¥1,338	-0.2%	7.1%	¥1,306	15.6%	18.3%	¥1,148	0.7%	-2.6%	¥975	-2.5%	8.3%
	総計	¥1,625	0.2%	1.1%	¥1,378	1.4%	1.7%	¥1,371	-0.7%	-0.3%	¥1,138	-2.6%	-0.4%

## ●調査概要:

## ▼集計対象

弊社運営の派遣情報集サイト「[en]派遣のお仕事情報」に掲載された求人広告から派遣社員の募集時の平均時給を集計

## ▼対象エリア

北海道、東北(青森県、岩手県、宮城県、秋田県、山形県、福島県)、北信越(新潟県、富山県、石川県、福井県、長野県)、  
関東(東京都、神奈川県、埼玉県、千葉県、茨城県、群馬県、栃木県、山梨県)、東海(愛知県、岐阜県、三重県、静岡県)、  
関西(大阪府、兵庫県、京都府、滋賀県、奈良県、和歌山県)、中国・四国(鳥取県、島根県、岡山県、広島県、山口県、  
徳島県、香川県、愛媛県、高知県)、九州・沖縄(福岡県、佐賀県、長崎県、熊本県、大分県、宮崎県、鹿児島県、沖縄県)

## 【報道関係者各位のお問合せ先】

エン・ジャパン株式会社 広報担当: 矢元・大原

TEL: 03-3342-4506

FAX: 03-3342-4507

MAIL: en-press@en-japan.com



## ■添付資料：職種別平均時給詳細(東北・北信越・中国・四国・九州・沖縄)

大分類職種	小分類職種	東北			北信越			中国・四国			九州・沖縄		
		平均時給	前月比	前年比	平均時給	前月比	前年比	平均時給	前月比	前年比	平均時給	前月比	前年比
オフィスワーク系	一般事務	¥1,016	-1.0%	3.8%	¥1,068	3.3%	6.8%	¥1,075	2.1%	1.2%	¥1,008	-1.3%	-2.4%
	営業事務	¥1,126	0.8%	6.1%	¥1,050	5.0%	-12.5%	¥1,111	-0.2%	-2.3%	¥1,118	2.9%	2.6%
	経理・財務・会計・英文経理	¥1,060	-1.3%	-0.9%	¥1,100	6.5%	-	¥1,164	1.7%	5.8%	¥1,114	-1.5%	-4.2%
	秘書	¥1,000	-4.8%	5.3%	-	-	-	¥1,217	5.8%	-5.2%	-	-	-
	受付	¥1,100	-	-	¥1,000	-	-	¥1,079	0.6%	3.4%	¥1,031	1.0%	1.4%
	総務・人事・法務	¥1,091	4.7%	-4.3%	¥1,050	-	-	¥1,110	-4.0%	3.9%	¥1,118	-1.8%	-2.7%
	広報・宣伝・IR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,250	-	-
	企画・マーケティング	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	貿易・国際事務	¥1,200	-	-	¥1,150	0.0%	-	¥1,200	2.1%	0.6%	¥1,250	2.7%	25.0%
	英文事務	¥1,200	-7.7%	-7.7%	-	-	-	¥1,279	2.3%	-	¥1,138	10.4%	5.8%
	金融(銀行)事務	-	-	-	-	-	-	¥992	4.4%	-9.8%	¥1,042	-7.1%	8.8%
	金融(証券)事務	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	金融(生保・損保)事務	¥1,100	2.3%	6.0%	-	-	-	¥1,183	1.6%	5.2%	¥1,118	1.6%	-2.8%
	金融(その他)事務	-	-	-	-	-	-	¥1,100	-	-	-	-	-
	通訳・翻訳	¥1,300	0.0%	-	¥1,300	-	-	¥1,475	12.8%	9.3%	¥1,188	-39.1%	8.0%
	OAオペレーター	¥1,000	0.0%	-	-	-	-	¥1,200	3.2%	1.6%	¥975	-15.2%	-5.9%
	データ入力	¥886	-5.6%	-14.6%	¥800	0.0%	-12.3%	¥1,000	11.1%	-4.3%	¥926	-3.7%	3.2%
	事務的軽作業	¥950	18.8%	0.0%	¥900	-	-	¥850	-19.0%	6.3%	¥864	-14.6%	-10.2%
	その他事務系	¥1,075	-1.4%	16.2%	¥1,138	-	-	¥1,043	0.1%	-4.1%	¥1,032	-6.2%	7.8%
オフィスワーク系 計		¥1,079	2.7%	1.2%	¥1,056	0.3%	-2.1%	¥1,130	1.0%	1.5%	¥1,078	-4.8%	1.2%
営業・販売・サービス系	営業・企画営業・ラウンダー	¥1,233	-4.7%	3.5%	¥1,400	-	-	¥1,296	12.4%	7.8%	¥1,213	-3.0%	1.8%
	営業アシスタント	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,104	-8.0%	0.4%
	販売(アパレル系)	¥1,193	1.4%	-1.9%	¥1,225	1.4%	-	¥1,110	-0.6%	-4.4%	¥1,142	1.3%	1.4%
	販売(その他)	¥1,129	1.3%	4.0%	¥1,040	-2.3%	-5.8%	¥1,164	0.9%	-1.5%	¥1,102	-3.1%	-3.1%
	デモンストレーター・MC	¥1,250	8.7%	35.1%	-	-	-	¥1,300	-	-	¥1,200	-	-
	窓口・ショールーム・カウンター受付	¥1,058	7.4%	0.3%	¥1,220	5.2%	3.8%	¥1,130	-0.2%	2.7%	¥1,032	2.9%	-1.7%
	旅行関連	-	-	-	¥950	-	-	¥1,000	-	-	¥1,025	7.9%	3.1%
	テレマーケティング・テレフォンオペレーター	¥977	-0.9%	1.1%	¥1,138	-8.3%	-9.0%	¥1,144	-4.7%	8.8%	¥1,039	0.1%	2.4%
	スーパーバイザー	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,136	-0.9%	-0.6%
	その他営業・販売・サービス系	¥1,121	3.4%	0.4%	-	-	-	¥1,157	5.6%	2.4%	¥1,063	3.7%	2.3%
営業・販売・サービス系 計		¥1,137	0.1%	2.7%	¥1,162	-0.5%	2.6%	¥1,163	-0.2%	2.7%	¥1,106	0.7%	3.5%
クリエイティブ系	WEBデザイナー	¥1,250	1.5%	31.6%	-	-	-	¥1,100	0.0%	-	¥1,205	-1.6%	1.4%
	WEBディレクター	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,050	-	-
	WEB制作・編集	¥1,136	5.2%	4.8%	-	-	-	¥1,033	-6.1%	-3.4%	¥1,192	0.6%	3.2%
	編集・校正・制作	-	-	-	-	-	-	¥1,100	0.0%	-	¥1,217	13.2%	-
	デザイナー(ファッション・アクセサリー)・パタンナー	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	デザイナー(住宅・インテリア)	-	-	-	-	-	-	¥1,200	0.0%	-	-	-	-
	DTPオペレーター	-	-	-	¥1,200	-4.0%	-	¥1,138	-1.9%	3.4%	¥1,075	0.3%	1.5%
	その他クリエイティブ職	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,200	-7.7%	-5.1%
クリエイティブ系 計		¥1,193	1.9%	18.0%	¥1,200	-	-	¥1,114	-2.5%	2.7%	¥1,156	-1.3%	-5.3%
IT系	ビジネスアプリケーション系SE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,645	-0.5%	-6.6%
	制御系SE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	データベース系SE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,400	-	-
	社内SE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,588	-1.6%	-5.0%
	プログラマー	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,666	7.1%	-1.6%
	ネットワークエンジニア	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,683	1.7%	18.5%
	テスト・評価	-	-	-	¥1,100	-	-	¥1,100	22.2%	0.0%	¥1,267	-	18.7%
	運用管理・保守	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,370	4.4%	0.7%
	ユーザーサポート・ヘルプデスク	¥1,200	-	-	-	-	-	¥1,000	0.0%	-25.5%	¥1,440	7.6%	26.1%
	インストラクター・講師・教師	-	-	-	-	-	-	¥1,325	-5.4%	-	¥1,150	-1.4%	-8.7%
IT系 計		¥1,450	-	-	¥1,600	-8.6%	-	-	-	-	¥1,288	-4.6%	7.3%
技術系	CADオペレーター	¥1,095	-8.4%	1.4%	¥1,000	0.0%	-	¥1,109	0.8%	-2.7%	¥1,129	4.7%	-0.8%
	CAD・設計	¥1,500	7.1%	-	¥1,750	-	-	-	-	-	¥1,367	-4.6%	-17.0%
	ハード系設計	-	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,900	-	-
	研究開発関連	¥1,160	-	5.5%	-	-	-	¥1,350	-2.6%	14.9%	¥1,600	-	-
	その他技術系	¥1,456	1.6%	-	¥1,950	6.2%	82.8%	-	-	-	¥1,638	2.3%	28.2%
技術系 計		¥1,303	-0.9%	15.6%	¥1,567	10.5%	51.6%	¥1,229	-0.4%	8.9%	¥1,527	1.6%	2.4%
医療・介護系	医療事務	¥1,075	7.5%	16.2%	-	-	-	¥1,106	4.1%	38.3%	¥983	-4.5%	-8.9%
	治療関連	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	介護関連	¥1,000	-	-	¥1,200	6.7%	16.1%	¥1,000	-	-	¥983	4.6%	-1.7%
	看護師・准看護師	¥1,500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	研究開発関連	¥1,175	-4.7%	-	-	-	-	-	-	-	¥1,050	0.0%	-8.7%
医療・介護系 計		¥2,000	53.8%	75.8%	-	-	-	-	-	-	¥883	0.3%	-8.8%
その他	製造業務	¥1,350	14.6%	13.7%	¥1,200	6.7%	16.1%	¥1,053	-0.1%	-2.0%	¥975	-1.5%	-22.6%
	軽作業	¥950	5.6%	12.9%	¥966	-6.2%	6.0%	¥988	-4.2%	3.0%	¥847	-4.6%	-3.1%
	ドライバー	¥994	9.4%	4.6%	¥883	-2.2%	-11.8%	¥976	-4.2%	-3.9%	¥890	-1.7%	1.7%
	インストラクター・講師・教師	¥1,000	-	-	-	-	-	-	-	-	¥1,000	-10.7%	-15.0%
	その他	¥1,217	20.2%	35.2%	¥1,050	10.5%	-	¥1,000	-5.7%	3.9%	¥1,017	-11.3%	-8.1%
その他 計		¥1,040	10.6%	8.3%	¥966	0.6%	-9.7%	¥1,004	-5.2%	-3.7%	¥971	-5.9%	-5.9%
総計		¥1,164	3.5%	5.6%	¥1,163	-2.7%	7.7%	¥1,124	-1.4%	0.6%	¥1,183	-0.7%	-0.8%

◆【en】派遣のお仕事情報について <http://haken.en-japan.com/>

3回連続「最も満足している派遣サイトNo.1」(※)に輝く、日本最大級の派遣情報集合サイト。派遣で働く人の様々なニーズや条件と、全国の派遣会社の持つ仕事情報のベストマッチングを実現しています。利用者から寄せられた成功談、失敗談を集めた「派遣クチコミ情報」や、派遣社員のホンネに迫る「今月のアンケート集計結果」など、お役立ち情報が満載。(※インターワイヤード社調査)

◆エン・ジャパン株式会社について <http://corp.en-japan.com/>

エン・ジャパンは、前身である株式会社日本ブレーンセンターとして、1995年にインターネットを利用した総合転職情報サイトの運営を開始しました。転職情報サイト「[en]社会人の転職情報」を展開しながら、転職者には「転職は慎重に。」と訴え、安易な転職を勧めず、求人企業に対しても慎重な採用を求めるなど、「独自性」「社会正義性」という考え方のもと、サイト運営を行っています。転職情報サイトの他、派遣会社の集合サイト「[en]派遣のお仕事情報」など、正社員・派遣社員・新卒・アルバイトの各種求人情報サイトを展開し、求職者と求人企業のベストマッチングを実現しています。また、「[人]」そして「[企業]」の縁を考える。』という事業理念に基づき、2009年12月にオープンした結婚式情報サイト「エン・ウェディング」をはじめとした新規事業を積極的に展開しています。

## 【報道関係者各位のお問合せ先】

エン・ジャパン株式会社 広報担当：矢元・大原

TEL: 03-3342-4506 FAX: 03-3342-4507 MAIL: [en-press@en-japan.com](mailto:en-press@en-japan.com)